

swiss masters+ running

**Jahresbericht
Rapport annuel
Rapporto annuale**

2023





1. Vorwort des Präsidenten



Liebe Mitglieder von smrun

Das Jahr 2023 war für mich ein sehr schwieriges und anspruchsvolles Jahr. Schwierig darum, weil die Kumulation von personellen Engpässen, Neustrukturierungen, ein privates Bauprojekt, Unterstützungsaufwand, Überzeugungsarbeit, Auslandreisen und die Grossanlässe EM Adelboden sowie 50-Jahr-Jubiläum eine zu grosse Arbeitslast mit sich brachten. Anspruchsvoll deshalb, weil viel Improvisationstalent und Nerven gefordert waren und ich das grosse Ganze trotzdem nicht aus dem Blickfeld verlieren wollte.

Das grosse Ganze

Ich verstehe darunter, den Willen zu haben, mit smrun eine Marke noch besser zu positionieren und zu präsentieren: selbstbewusst, sichtbar und stolz. Dazu gehört auch immer wieder Motivation zu streuen, damit die Mitglieder als Teil des swiss masters running Teams an den Schweizer-, Europa- und Weltmeisterschaften und am Laufcup teilnehmen.

Wir ziehen nicht nur am gleichen Strick, sondern auch noch in dieselbe Richtung!

Am Ende zählt nicht das Erreichte, sondern das Erlebte

Von wem dieser Spruch stammt, weiss ich nicht. Er bringt es aber auf den Punkt, was die Essenz unserer Aktivitäten ist: Erlebnisse ermöglichen und Freundschaften fördern, welche die Grundlagen für unsere Erfolge sind. Die Bestätigung dieser Aussage sehen wir in einer riesigen Medaillenflut!

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023**Transformation**

Die Gesellschaft und die Wertekultur verändern sich. Das hat Auswirkungen auf den Vorstand und seine Aufgaben. Es gilt, diese zu erkennen und sich situativ anzupassen. Ich bedanke mich herzlich bei meinen

VorstandskollegInnen für ihren unermüdlichen Einsatz, jedeR an seinem Ort, jedeR im Rahmen seiner Möglichkeiten.

Meine VorstandskollegInnen haben gewünscht, ihre Jahresberichte pro Ressort an der GV vortragen zu können. Nachfolgend fasse ich das Jahr 2023 summarisch zusammen (in den smrun-Journals haben wir ja jeweils ausführlich berichtet) und berichte von unseren Erlebnissen und Erfolgen. Gute Lektüre!

Euer Präsident
René Fürst

**1. avant-propos du président****Chers membres de smrun**

L'année 2023 a été pour moi une année très difficile et exigeante. Difficile parce que le cumul de problèmes de personnel, de restructurations, d'un projet de construction privé, de dépenses de soutien, de travail de persuasion, de voyages à l'étranger et des grands événements que sont les championnats d'Europe d'Adelboden

et le jubilé des 50 ans a entraîné une charge de travail trop importante. Exigeante parce qu'il fallait beaucoup de talent d'improvisation et de nerfs, mais je ne voulais pas perdre de vue l'ensemble.

Le grand tout

J'entends par là la volonté de positionner et de présenter encore mieux une marque avec smrun : avec assurance, visibilité et fierté. Cela implique aussi de toujours répandre la motivation pour que les membres participent aux championnats suisses, européens et mondiaux et à la coupe de course en tant que membres du swiss masters running team. Nous ne tirons pas seulement à la même corde, mais aussi dans la même direction !

A la fin, ce n'est pas ce que l'on a fait qui compte, mais ce que l'on a vécu.

Je ne sais pas qui a écrit ce dicton. Mais il résume bien l'essence de nos activités : permettre de vivre des expériences et favoriser les amitiés, qui sont les bases de nos succès. Nous voyons la confirmation de cette affirmation dans une énorme avalanche de médailles !

Transformation

La société et la culture des valeurs évoluent. Cela a des répercussions sur le comité et ses tâches. Il s'agit de les reconnaître et de s'adapter à la situation. Je remercie chaleureusement mes collègues du comité pour leur engagement infatigable, chacun à sa place, chacun dans le cadre de ses possibilités.

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Mes collègues du comité ont souhaité pouvoir présenter leur rapport annuel par département lors de l'AG. Ci-dessous, je résume sommairement l'année 2023 (nous en avons parlé en détail dans les journaux de smrun) et je relate nos expériences et nos succès. Bonne lecture !

Votre président
René Fürst

**1. Prefazione del Presidente****Cari membri di smrun**

Il 2023 è stato per me un anno molto difficile e impegnativo. Difficile perché l'accumularsi di strozzature del personale, la ristrutturazione, un progetto edilizio privato, gli sforzi di sostegno, il lavoro di persuasione, i viaggi all'estero e i grandi eventi dei Campionati europei di Adelboden e del 50° anniversario hanno portato con sé un carico di lavoro troppo grande. Impegnativo perché richiedeva molto talento per l'improvvisazione e nervi saldi, ma non volevo perdere di vista il quadro generale.

Il quadro generale

Per me questo significa avere la volontà di posizionare e presentare un marchio ancora meglio con smrun: con sicurezza, visibilità e orgoglio. Questo significa anche diffondere costantemente la motivazione

affinché i soci partecipino ai campionati svizzeri, europei e mondiali e alla Running Cup come parte della swiss masters running team.

Non solo tiriamo nella stessa direzione, ma anche nella stessa direzione!

Alla fine, non conta ciò che si è raggiunto, ma ciò che si è vissuto. Non so chi abbia inventato questo detto. Ma riassume l'essenza delle nostre attività: consentire esperienze e favorire amicizie, che sono la base del nostro successo. La conferma di questa affermazione è data da un'enorme quantità di medaglie!

Trasformazione

La società e la cultura dei valori stanno cambiando. Ciò ha un impatto sul Comitato esecutivo e sui suoi compiti. È importante riconoscerlo e adattarsi alla situazione. Vorrei ringraziare i miei colleghi del Consiglio di amministrazione per l'instancabile impegno profuso, ognuno al proprio posto, ognuno nell'ambito delle proprie capacità.

I miei colleghi del Consiglio di amministrazione hanno chiesto di poter presentare all'Assemblea generale le relazioni annuali di ciascun dipartimento. Di seguito, riassumo l'anno 2023 (di cui abbiamo riferito in dettaglio nelle riviste smrun) e riferisco le nostre esperienze e i nostri successi. Buona lettura!

Il vostro Presidente
René Fürst

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023**2. Vorstand smrun 2023**

Der Vorstand hat sich zu verschiedenen Sitzungen getroffen, um die angefallenen Sachgeschäfte zu bearbeiten. In Olten, im Restaurant Gleis 13, haben wir eine geeignete Sitzungslokalität gefunden, welche uns hilft Kosten zu sparen und trotzdem Komfort bietet. In Ausnahmefällen werden örtlich nicht anwesende Vorstandsmitglieder auch z.B. via Teams zugeschaltet.

Im Vorstand haben sich verschiedene personelle Änderungen und Ressortänderungen ergeben:

- Da sich aus der Mitgliedschaft niemand für die Besetzung des Ressorts Redaktion finden liess, entschied der Vorstand dieses aufzusplitten. Die Arbeit des Layouts wurde zu Sarah Oehy von der Druckerei Graf ausgelagert. Das wird neue Kosten verursachen. Der redaktionelle Teil wurde durch René Fürst ad interim wahrgenommen.
- Das bisher von Willi Guggisberg betreute Ressort «Laufcup und Standbetreuung» wurde aufgeteilt in «Laufcup» (Steve Dunlop) und «Standbetreuung und Geselligkeit» (Willi Guggisberg).
- Doris Koller entflechtete das Ressort «Webmaster» und schärfe dadurch die Text- und Bild-Inhalte für die Kommunikation auf den internen Kanälen mit dem neuen Ressort «Social-Media/Web».
- Durch die Neuverteilung von Aufgaben des Ressorts von René Kottmeyer, wurde ein neues Ressort «IT-Support» gebildet, das

von Andreas Wisler geleitet wird. Hier geht es darum, den technischen IT-Support zu leisten, sowie die Betreuung und Sicherheit aller IT-Systeme und Softwaren sicherzustellen.

- Die Funktion des Vizepräsidenten wurde von René Kottmeyer entkoppelt und eingestellt und wird nur noch bei Bedarf situativ wahrgenommen.
- René Kottmeyer konzentrierte sich auf das Ressort «Reisen und Sponsoring». Dazu gehörte auch die Anmelde- und Übernachtungskoordination für die EM Adelboden, welche eine Riesenarbeit war.
- Hanspeter Feller hat als neuer Laufcupauswerter hervorragende Arbeit geleistet und sich unglaublich schnell eingearbeitet.

Vorstand

Comité | Comitato



RENÉ FÜRST

Präsident
praesident@smrun.ch



DORIS KOLLER

Social Media/Web
webmaster@smrun.ch
Bilder für Journal & Fotogalerie
bilder@smrun.ch



MICHELE BRUGNATTI

Marketing
marketing@smrun.ch



RENÉ KOTTMAYER

Sponsoring/Reisen
sponsoring@smrun.ch



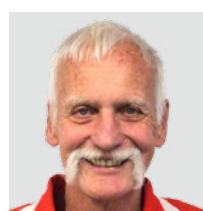
STEPHEN DUNLOP

Laufcup
laufcup@smrun.ch



PETER KRIEGER

Aktuar
aktuar@smrun.ch



WILLI GUGGISBERG

Standbetreuung
standbetreuung@smrun.ch



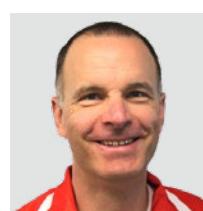
SUSANNE UMMEL

Mitgliederbetreuung
mitgliederbetreuung@smrun.ch



GERI JAUNER

Finanzen
finanzen@smrun.ch



ANDREAS WISLER

IT-Support
it@smrun.ch



HANSPETER FELLER

Laufauswertung
laufauswertungen@smrun.ch



HEIKE FREIBURGHAUS

smrun Shop
shop@smrun.ch

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

comité directeur smrun 2023

Le comité directeur s'est réuni à plusieurs reprises afin de traiter les affaires en cours. Nous avons trouvé à Olten, au restaurant Gleis 13, un lieu de réunion approprié qui nous permet de réduire les coûts tout en offrant un certain confort. Dans des cas exceptionnels, les membres du comité directeur qui ne sont pas présents sur place peuvent être contactés, par exemple via des équipes.

Plusieurs changements de personnes et de domaines d'activité ont eu lieu au sein du comité directeur :

- Comme personne n'a pu être trouvé parmi les membres pour occuper le poste de rédacteur, le comité a décidé de le scinder en deux. Le travail de mise en page a été confié à Sarah Oehy de l'imprimerie Graf. Cela entraînera de nouveaux frais. La partie rédactionnelle a été assurée par René Fürst par intérim.

- Le département "Coupe de course et gestion du stand", jusqu'alors géré par Willi Guggisberg, a été divisé en "Coupe de course" (Steve Dunlop) et "Gestion du stand et convivialité" (Willi Guggisberg).

- Doris Koller a dissocié le département "Webmaster" et a ainsi affiné le contenu des textes et des images pour la communication sur les canaux internes avec le nouveau département "Social-Media/Web".

- Suite à la redistribution des tâches du département de René Kottmeyer, un nouveau département "Support informatique" a été créé et est dirigé par Andreas Wisler. Il s'agit ici de fournir un support technique informatique et d'assurer le suivi et la sécurité de tous les systèmes et logiciels informatiques.

- La fonction de vice-président a été dissociée de celle de René Kottmeyer et a été arrêtée ; elle n'est plus assumée qu'en cas de besoin, en fonction de la situation.

- René Kottmeyer s'est concentré sur le département "Voyages et sponsoring". La coordination des inscriptions et de l'hébergement pour les CE d'Adelboden, qui a représenté un travail énorme, en faisait partie.

- Hanspeter Feller a fait un excellent travail en tant que nouveau responsable de l'évaluation de la Coupe des courses et s'est adapté incroyablement vite.

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023**3. Sponsoren und Inserenten**

Stellt Euch ein Journal ohne Sponsoren und Inserate vor! Sie präsentieren uns mit ihren Produkten und Dienstleistungen ihre Kompetenzen. Aus ihrem Kreis kommen auch die Produkte zum Verteilen am smrun-Stand oder für die Rangverkündigung des Laufcups. Wir sind dankbar für diese Treue und bedanken uns sehr bei den Sponsoren und Inserenten.

3. sponsors et annonceurs

Imaginez un journal sans sponsors ni annonces ! Ils nous présentent leurs compétences avec leurs produits et leurs services. C'est également de leur cercle que proviennent les produits à distribuer au stand smrun ou pour la proclamation des résultats de la Coupe de course. Nous sommes reconnaissants de cette fidélité et remercions vivement les sponsors et les annonceurs.



**VERACTIV®
MAGNESIUM**



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

4. Ehrenmitglieder

Membres d'honneur

Soci onorari

Name	Vorname	Ort	Ehrenmitgliedschaft
Berdat	André	Bern	
Brandt	René	Peseux	
Decorvet	Herbert	Courtamano	2015
Dörr	Ludwig	Schlieren	1997
Frischknecht	Ruth	Zürich	
Gerber	Regina	Kirchberg	2015
Hunger	Leo	Dietikon	2017
Hofstetter	Albert	SLVS	1. Ehrenmitglied 1985
Killer	Franz	Knonau	2012
Küng	Paul	Baar	
Sterki	Urs	SLVS	2. Ehrenmitglied 1986
Wettstein	Gerti	Bonstetten	
Zingg	Stefan	Köniz	2019



Gerti Wettstein



Ruth Frischknecht



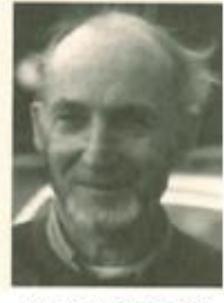
Leo Hunger



Ludwig Dörr



René Brandt †



André Berdat †



Herbert Decorvet



Stefan Zingg



Franz Killer †



Regina Gerber



Werner Pauli †



Sterki Urs †

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

5. Generalversammlungen

Bis zum Jahr 2012 wurden jeweils im Frühling und im Herbst Hauptversammlungen durchgeführt. Seit 2013 findet jährlich eine Generalversammlung statt. Glücklicherweise gibt es einige Laufveranstaltungen in Gemeinden, welche über genügend grosse Infrastrukturen verfügen, welche eine Durchführung des Laufes und der Generalversammlung erlauben. Diese Laufveranstalter können zwar Dank der GV von einer grösseren Beteiligung profitieren, aber sie offerieren oft auch ein Apéro oder ein Kaffée und dafür sind wir ihnen sehr dankbar. Weil die GV jeweils im Frühling stattfindet, ist die Auswahl der Durchführungsorte nicht unbeschränkt.

5. les assemblées générales

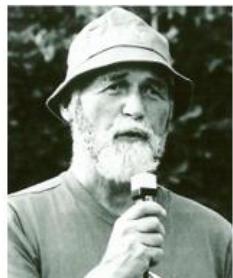
Jusqu'en 2012, des assemblées générales étaient organisées au printemps et en automne. Depuis 2013, une assemblée générale a lieu chaque année. Heureusement, il existe quelques courses dans des communes qui disposent d'infrastructures suffisamment grandes pour permettre l'organisation de la course et de l'assemblée générale. Ces organisateurs de courses peuvent certes profiter d'une plus grande participation grâce à l'AG, mais ils offrent souvent aussi un apéro ou un café et nous leur en sommes très reconnaissants. Comme l'AG a lieu au printemps, le choix des lieux n'est pas illimité.

<u>Jahr/Année</u>	<u>Ort/Lieu</u>
2007	Kerzers (FR)
2007	Wabern (BE) ausserordentliche GV
2008	Eschenbach (ZH)
2009	Ebikon (LU)
2010	Aarau (AG)
2011	Bremgarten (AG)
2012	Bremgarten (AG)
2013	Bremgarten (AG)
2014	Bremgarten (AG)
2015	GP Fricktal Eiken (AG)
2016	Payerne (VD)
2017	Bremgarten (AG)
2018	Payerne (VD)
2019	Bremgarten (AG)
2020	Payerne (VD)
2021	Keine physische Generalversammlung wegen der Pandemie/ Pas d'assemblée physique à cause de la Pandémie
2022	Wiedlisbach (BE)
2023	Eschenbach (SG)
2024	Kerzers (FR)

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

6. Präsidenten

Während den letzten 50 Jahren haben 8 Präsidenten den Verein erfolgreich geleitet. Ihnen gebührt ein aufrichtiger Dank. Zwar ist der Frauenanteil der Mitglieder immer noch relativ tief, aber es gibt mit Sicherheit fähige Frauen, welche diese Aufgabe mit Bravour erfüllen könnten. Ich bin gespannt darauf, wie lange es dauert, bis sich die erste Frau an diese Position wagt, die Zeit ist reif dazu!



Otto Gurtner †



André Berdat †



Stefan Zingg



Franz Killer †



Federico Käppeli †



Werner Pauli †



Albert Hofstetter †

6. présidents

Au cours des 50 dernières années, 8 présidents ont dirigé l'association avec succès. Ils méritent des remerciements sincères. Certes, la proportion de femmes parmi les membres est encore relativement faible, mais il existe certainement des femmes compétentes qui pourraient s'acquitter de cette tâche avec brio. Je suis impatiente de voir combien de temps il faudra attendre avant que la première femme n'ose occuper ce poste, le temps est venu !

von	bis	Name	Vorname
1973		Käppeli	Federico
1974	1975	Pauli	Werner
1976		Käppeli	Federico
1977	1981	Hofstetter	Albert
1982	1991	Gurtner	Otto
1992	1998	Berdat	André
1999	2011	Killer	Franz
2012	2018	Zingg	Stefan
2019	heute	Fürst	René

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

7. Berichte aus den Ressorts

7.1 Ressort Präsidium

Mitgliederentwicklung

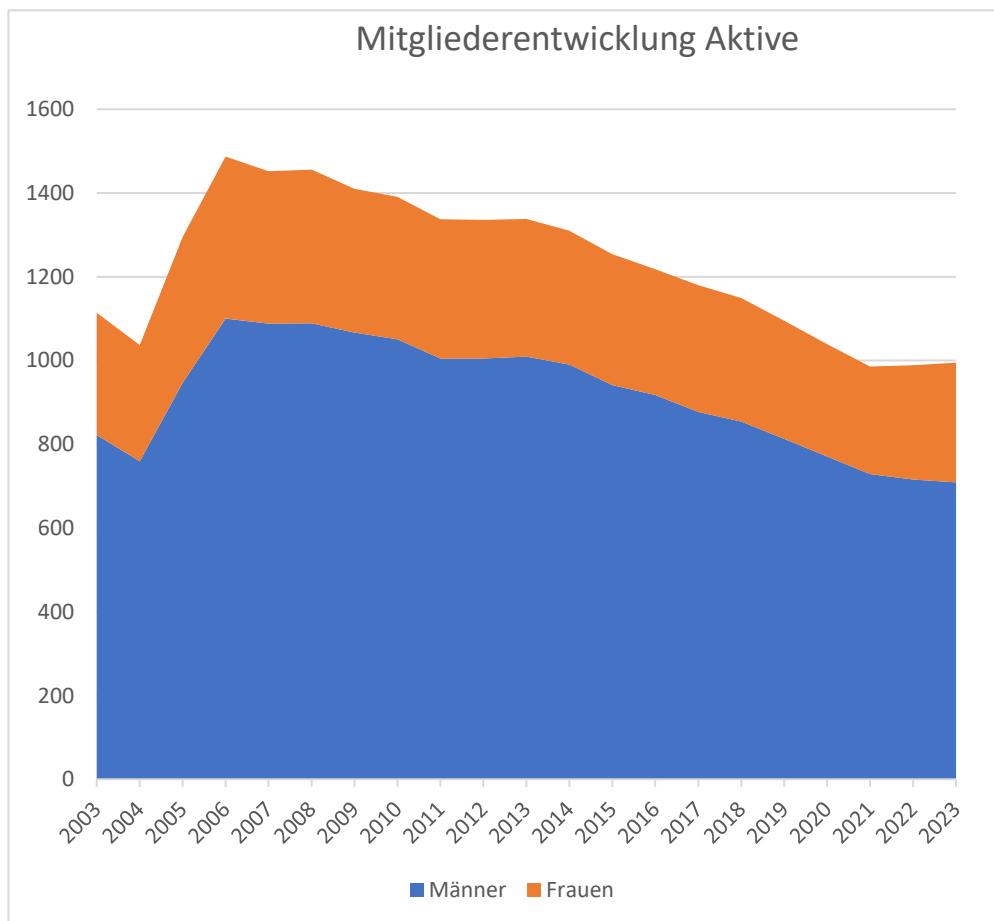
Im Jahr 2023 konnten wir 123 Neumitglieder begrüssen, soviele wie schon lange nicht mehr! Den Abwärtstrend konnten wir seit 2021 nicht nur stoppen, sondern die Mitgliederzahl 2022 und 2023 erneut steigern. Ein grosser Dank geht an das Standpersonal und einige Mitglieder, welche fleissig werben! Vielen Dank!

7. rapports des départements

7.1 Ressort Présidence

Evolution des membres

En 2023, nous avons accueilli 123 nouveaux membres, un chiffre que nous n'avions plus atteint depuis longtemps ! Nous avons non seulement pu stopper la tendance à la baisse depuis 2021, mais aussi augmenter à nouveau le nombre de membres en 2022 et 2023. Un grand merci au personnel du stand et à certains membres qui recrutent assidûment ! Merci beaucoup !



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Schweizer Meisterschaften

Das Erreichte, ob Gold, Silber, Bronze oder der persönliche Zieldurchlauf, alles macht Freude, sollte es zumindest. Während wir im Jahr 78 Medaillen von Schweizer Meisterschaften aufführen konnten, stieg dieser Wert im 2022 auf 79 und im 2023 auf grandiose 89.

Spannend ist der Vergleich, wo unsere LäuferInnen aktiver wurden, nämlich genau dort, wo wir es erwartet haben:

Championnats suisses

Les résultats obtenus, qu'il s'agisse de l'or, de l'argent, du bronze ou du passage personnel de la ligne d'arrivée, tout fait plaisir, du moins devrait-on le faire. Alors que nous avons pu comptabiliser 78 médailles de championnats suisses en 2009, ce chiffre est passé à 79 en 2022 et à 89 en 2023.

Il est passionnant de comparer les endroits où nos coureurs sont devenus plus actifs, c'est-à-dire précisément là où ils ont gagné, là où nous l'attendions :

	Total 2021	Total 2022	Total 2023
SM 10km	26	21	21
SM Halbmarathon	22	19	22
SM Marathon	11	13	15
SM Berglauf	18	24	30
SM Trail	0	0	1
SM Ultra 6/12/24/48 Std	1	2	0
SM 100km	0	0	0
	78	79	89

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Europameisterschaften der Masters im Berglauf und Trail in Adelboden

Als Mitglied des OK EM Berglauf und Trail 2023 Adelboden, habe ich sehr viel Zeit und Energie investiert und als Brückenbauer zu European Masters Athletics (EMA) agiert. Meinem Ansprechpartner bei EMA, Giovanni Tracanelli, danke ich an dieser Stelle für seinen unermüdlichen Einsatz für uns Masters und meinen OK-Mitgliedern EM Adelboden rufe ich ein herzliches Bravo zu. Giovanni wurde in der Zwischenzeit verdientermaßen zum Vizepräsidenten Competition von EMA ernannt.

Championnats d'Europe Masters de course de montagne et de trail à Adelboden

En tant que membre du comité d'organisation des CE de course de montagne et de trail 2023 d'Adelboden, j'ai investi beaucoup de temps et d'énergie et j'ai servi de passerelle avec l'European Masters Athletics (EMA). Je remercie ici mon interlocuteur chez EMA, Giovanni Tracanelli, pour son engagement infatigable en faveur des Masters et j'adresse un grand bravo aux membres du CO des CE d'Adelboden. Entre-temps, Giovanni a été nommé, de manière méritée, vice-président Compétition de l'EMA.



EMA-Vizepräsident Giovanni Tracanelli

smrun-Präsident René Fürst

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Internationale Meisterschaften

Zum Teil auch sehr kurzfristig habe ich die Delegations- und Reiseleitung unserer Teams für Reisen an Internationale Meisterschaften übernommen. Die grossen Meisterschaften sind vor, während und nach der Reise wahre Kraftakte, aber dank der Unterstützung von mitgereisten Vorstandsmitgliedern, gelingt es immer wieder, das Ganze zum Erfolg zu führen. Wir durften mit dem Swiss Team wieder zahlreiche spannende und abwechslungsreiche Reisen unternehmen und neue, bisher unbekannte Destinationen entdecken.

Diese geben uns auch Gelegenheit dazu, mit Land und Leuten in Kontakt zu treten und mit unseren Schokoladen-Geschenken den Freiwilligen HelferInnen ein Zeichen der Dankbarkeit zu zeigen und viel Freude zu bringen:

- Masters Marathon Europameisterschaften in der Hauptstadt Funchal auf Madeira
- Masters Berglauf- und Trail-Weltmeisterschaften in Calheta auf Madeira



Das Swiss Team an der WM in Calheta mit OK-Präsident Louis Policarpo de Gouveia und World Masters Athletics-Präsidentin Margit Jungmann

Und natürlich blicken wir auch mit grosser Freude auf die Offroad-WM in Innsbruck zurück, wo die smrun-Mitglieder François und Therese Leboeuf, Ruedi Becker und Sara Carron Escobar im Einsatz standen. Rea Iseli (Tochter von smrun-Mitglied Jeannine Iseli)

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

wurde ebenfalls für diesen Grossanlass selektioniert.

Es geht mir vor allem darum, Euch aufzuzeigen, dass es sehr viele Möglichkeiten gibt, als Master-LäuferIn aktiv zu bleiben, an internationalen Wettkämpfen teilzunehmen und dabei neue Länder und Destinationen kennen zu lernen.

Ich könnte ganze Seiten füllen, mit den vielen Aktivitäten, Diskussionen und Entscheiden, welche der Vorstand zu tätigen hatte. Wir berichten unter der Rubrik «aus dem Vorstand» jeweils aktiv und aktuell über unsere Arbeit, weshalb ich hier nicht nochmals vertieft darauf eingehe.

Was während dem Jahr so alles «gelaufen» ist, führe ich im Kapitel 8 mit vielen Bildern aus.

Noch ein Hinweis: die aktuellen Informationen finden sich jeweils auf www.smrun.ch, vertiefte Informationen und Berichte präsentieren wir im smrun-Journal vier Mal pro Jahr.

Mein herzlicher Dank geht an alle Vorstandsmitglieder, an die Mitglieder der Laufkommission, an den Laufcup-Auswerter und an die smrun-Shop-Betreuerin. Ihr seid Teil unserer Erfolge und Fortschritte! Ich sage Euch in Demut: Danke.

René Fürst, Präsident



Eröffnungsfeier WM Calheta

Cérémonie d'ouverture des championnats du monde de Calheta

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Championnats internationaux

J'ai pris en charge la direction des délégations et des voyages de nos équipes pour les championnats internationaux, parfois à très court terme. Les grands championnats sont de véritables tours de force avant, pendant et après le voyage, mais grâce au soutien des membres du comité qui nous accompagnent, nous parvenons toujours à mener le tout à bien. Avec le Swiss Team, nous avons à nouveau pu entreprendre de nombreux voyages passionnants et variés et découvrir de nouvelles destinations inconnues jusqu'alors. Ceux-ci nous donnent également l'occasion d'entrer en contact avec le pays et ses habitants et, avec nos cadeaux en chocolat, de montrer notre gratitude aux bénévoles et de leur apporter beaucoup de joie :

- Championnats d'Europe de marathon Masters à Funchal, capitale de Madère
- Championnats du monde Masters de course de montagne et de trail à Calheta sur l'île de Madère.



Kari Beeler in Action

Et bien sûr, c'est avec une grande joie que nous revenons sur les championnats du monde offroad d'Innsbruck, où les membres de smrun François et Therese Leboeuf, Ruedi Becker et Sara Carron Escobar étaient à l'œuvre. Rea Iseli (fille de Jeannine Iseli, membre de smrun) a également été sélectionnée pour ce grand événement.

Il s'agit avant tout de vous montrer qu'il existe de nombreuses possibilités de rester actif en tant que coureur master, de participer à des compétitions internationales et de découvrir de nouvelles destinations de découvrir de nouveaux pays et de nouvelles destinations.

Je pourrais remplir des pages entières avec les nombreuses activités, discussions et décisions que le comité directeur a dû prendre. Nous rendons compte de notre travail de manière active et actuelle sous la rubrique "du comité directeur", c'est pourquoi je ne vais pas m'y attarder ici. J'explique au chapitre 8, avec de nombreuses photos, tout ce qui s'est "passé" pendant l'année. Encore une remarque : les informations actuelles sont toujours disponibles sur www.smrun.ch, tandis que nous présentons des informations et des rapports approfondis dans le smrun-Journal quatre fois par an. J'adresse mes plus vifs remerciements à tous les membres du comité directeur, aux membres de la commission de course, à l'évaluateur de la Coupe des courses et à la responsable de la boutique smrun. Vous faites partie de nos succès et de nos progrès ! Je vous dis humblement : merci !

René Fürst, président

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

7.2 Ressort Finanzen & Buchhaltung

Die Führung der Buchhaltung, das Inkasso verschiedener Beiträge und die Zusammenarbeit mit der Mitglieder-Betreuung wird durch unsren Finanzer Geri Jauner sichergestellt. Die Zusammenarbeit mit der Mitgliederbetreuung und mit dem Shop (Kleiderverkauf) läuft bestens.

Besonders Spass gemacht hat dem Finanzer der Einsatz an der EM in Adelboden mit der ganzen finanztechnischen Abwicklung für das Swiss House und die Events.

Die Schattenseite für ihn, die säumigen Zahler bei den Mitgliederbeiträgen.

Das Budget für 2023 sah einen Verlust von CHF 16574.- vor.

Die Jahresrechnung 2023 schliesst nun mit einem Verlust von CHF 6172.83 ab. So konnte der Verlust, dem Jubiläumsjahr und der EM in Adelboden geschuldet, in Grenzen gehalten werden.

Die Details zur Jahresrechnung und die Schlussbilanz werden an der Generalversammlung durch Geri Jauner präsentiert.

7.3 Ressort smrun Shop

Unsere Verantwortliche für den Kleidershop hat im Jahr 2023 mit Sicherheit einen neuen Versandrekord aufgestellt. Grund dafür waren hauptsächlich die über 100 Lieferungen an neue Teilnehmende der Europameisterschaften in Adelboden. Heike Freiburghaus und ihrem stillen Helfer im Hintergrund, René Freiburghaus, gebührt unser grosser Dank für diese Höchstleistung! Brauchst Du neue Dresses? Das Bestellformular befindet sich auf unserer Webseite unter www.smrun.ch

7.2 Ressort Finances & Comptabilité

La tenue de la comptabilité, l'encaissement de diverses cotisations et la collaboration avec le service des membres sont assurés par notre trésorier Geri Jauner. La collaboration avec le service des membres et la boutique (vente de vêtements) se déroule parfaitement.

Le financier a pris beaucoup de plaisir à s'occuper de la gestion financière de la Swiss House et des événements lors des championnats d'Europe à Adelboden.

Le côté sombre pour lui, ce sont les mauvais payeurs des cotisations des membres.

Le budget pour 2023 prévoyait une perte de 16574 francs.

Les comptes annuels 2023 se soldent désormais par une perte de 6172,83 CHF. Ainsi, grâce à l'année du jubilé et aux CE à Adelboden, la perte a pu être contenue.

Les détails des comptes annuels et le bilan final seront présentés par Geri Jauner lors de l'assemblée générale.

7.3 Ressort smrun Shop

Notre responsable de la boutique de vêtements a certainement établi un nouveau record d'expédition en 2023. La raison en est principalement la centaine de livraisons aux nouveaux participants des Championnats d'Europe d'Adelboden. Heike Freiburghaus et son aide discret dans l'ombre, René Freiburghaus, méritent nos plus vifs remerciements pour cette performance de haut niveau ! Tu as besoin de nouvelles tenues ? Le formulaire de commande se trouve sur notre site Internet sous www.smrun.ch

7.4 Regio-Treffen

Unsere Kontaktpersonen Ruth Frischknecht, Gerti Wettstein, Ueli Käser, Evelyne Scheuss, Stefan Zingg und Susi sowie Peter Howald haben die Regio-Treffen erneut mit viel Liebe zum Detail organisiert. Ob in Bern, in Zürich, in Biel, in Rapperswil oder Däniken, trefft Euch zum gemeinsamen Geniessen, Austausch des Erlebten und Aktuelles. Herzlichen Dank den LeiterInnen!

7.4 Rencontres Regio

Nos personnes de contact Ruth Frischknecht, Gerti Wettstein, Ueli Käser, Evelyne Scheuss, Stefan Zingg et Susi ainsi que Peter Howald ont à nouveau organisé les rencontres Regio avec un grand souci du détail. Que ce soit à Berne, à Zurich, à Bienne, à Rapperswil ou à Däniken, venez vous retrouver pour savourer ensemble, échanger ce que vous avez vécu et parler de l'actualité. Un grand merci aux responsables !



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023**7.5 Walking**

Mit viel Fleiss und Einsatz haben unsere WalkerInnen wiederum auch am Laufcup 2023 teilgenommen. Das Schöne daran ist das Schöne danach. Die WalkerInnen pflegen eine sehr gute Kameradschaft auch nach den Läufen und versammeln sich für einen Schwatz und Verpflegung in der Festwirtschaft. Sie machen dadurch jeden Walking-Wettkampf zum Erlebnis.

Im 2024 wollen wir aktiver Fotos machen von unseren Walkerinnen und Walker, damit wir zeigen können, dass auch sie wertvolle Leistungen erbringen!

7.5 Marche

Avec beaucoup d'assiduité et d'engagement, nos marcheurs ont à nouveau participé à la Laufcup 2023. Ce qui est beau, c'est ce qui suit. Les marcheurs et marcheuses entretiennent une très bonne camaraderie même après les courses et se réunissent pour bavarder et se restaurer à la cantine. Ils font ainsi de chaque compétition de walking un événement.

En 2024, nous souhaitons prendre des photos plus actives de nos marcheurs et marcheuses afin de montrer qu'ils fournissent eux aussi des prestations de qualité !



8. Erfolge und Erlebnisse 2023

8.1 Schweizer Meisterschaften

Die Einzelresultate der verschiedenen Schweizer Meisterschaften werden an dieser Stelle nicht wiederholt, da diese bereits in den smrun-Journals publiziert und ausführlich kommentiert wurden und dies den Rahmen sprengen würde. Hier aber noch gerne die Gesamtübersicht des Medaillenspiegels.

8. succès et expériences 2023

8.1 Championnats suisses

Les résultats individuels des différents championnats suisses ne sont pas repris ici, car ils ont déjà été publiés et commentés en détail dans les journaux smrun et cela dépasserait le cadre. Voici cependant encore volontiers l'aperçu général du tableau des médailles.

2023	Gold	Silber	Bronze	Total
SM 10km	8	5	8	21
SM Halbmarathon	9	6	7	22
SM Marathon	8	5	2	15
SM Berglauf	8	13	9	30
SM Trail	1	0	0	1
SM Ultra 6/12/24/48 Std	0	0	0	0
SM 100km	0	0	0	0
Total	34	29	26	89

	Total 2021	Total 2022	Total 2023
SM 10km	26	21	21
SM Halbmarathon	22	19	22
SM Marathon	11	13	15
SM Berglauf	18	24	30
SM Trail	0	0	1
SM Ultra 6/12/24/48 Std	1	2	0
SM 100km	0	0	0
	78	79	89

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

8.2 Masters Marathon

**Europameisterschaften in Funchal auf
Madeira 22.1.2023**

Auf dem Hauptplatz von Funchal empfing uns OK-Präsident Luis Policarpo da Gouveia persönlich.

Das swiss masters running Team kehrte mit sieben EM-Einzel- und drei EM-Teammedaillen nach Hause zurück. In der Nationenwertung erreichte smrun den 3. Rang.

8.2 Championnats d'Europe Masters

**Marathon à Funchal sur l'île de Madère
22.1.2023**

Sur la place principale de Funchal, le président du CO Luis Policarpo da Gouveia nous a accueillis en personne.

Le swiss masters running Team est rentré avec sept médailles individuelles et trois médailles par équipe aux CE. Au classement par nations, smrun a obtenu la troisième place.



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

8.3 50-Jahr-Jubiläumsfeier am 15. April in Eschenbach

Der SC Diemberg hat uns einen optimalen Rahmen für unsere Jubiläumsfeier zur Verfügung gestellt.
Vielen herzlichen Dank allen Mitwirkenden.

Lilo und Erhard schrieben in ihrem Rückblick: «Viele schöne Erinnerungen wurden an diesem tollen Jubiläumsfest wachgerufen, aber auch Lust auf künftige läuferische Eskapaden geweckt».

Eine Jubiläumsfeier lebt nicht nur von den Erinnerungen, sondern zuerst von den vielen Mitgliedern, welche während Jahrzehnten den Weg für uns Masters geebnet haben.

8.3 Fête du 50e anniversaire le 15 avril à Eschenbach

Le SC Diemberg a mis à notre disposition un cadre optimal pour notre fête d'anniversaire.

Un grand merci à tous les participants.

Lilo et Erhard ont écrit dans leur rétrospective : "Beaucoup de beaux souvenirs ont été évoqués lors de cette formidable fête d'anniversaire, mais ils ont aussi éveillé l'envie de futures escapades running".

Une fête d'anniversaire ne vit pas seulement de souvenirs, mais d'abord des nombreux membres qui ont ouvert la voie pendant des décennies pour nous, les Masters.



Full-House in der grossen Sporthalle

Full-House dans la grande salle de sport

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023**8.4 Masters Europameisterschaften im Berglauf und Trail in Adelboden 6.-9. Juli**

Das war der sportliche Jahres-Höhepunkt! Das Team Switzerland gewinnt die Nationenwertung! Wir stellten mit 233 angemeldeten Personen die mit Abstand grösste Delegation. 31 Einzel- und 24 Teammedaillen waren die grandiose Ausbeute, auf welche das gesamte Team stolz sein darf. Das OK Adelboden mit Silvia Nüesch, Alfred Zumbach, Jonathan Schmid und René Fürst haben ganze Arbeit geleistet und erst noch das Kunststück einer schwarzen Null geschafft. Chapeau!

8.4 Championnats d'Europe Masters de course de montagne et de trail à Adelboden du 6 au 9 juillet

C'était le point culminant sportif de l'année ! Le Team Switzerland remporte le classement par nation ! Avec 233 inscrits, nous étions de loin la plus grande délégation. 31 médailles individuelles et 24 médailles d'équipe ont été remportées, ce dont toute l'équipe peut être fière. Le comité d'organisation d'Adelboden, composé de Silvia Nüesch, Alfred Zumbach, Jonathan Schmid et René Fürst, a fait du bon travail et a même réussi l'exploit d'atteindre l'équilibre financier. Chapeau !



Das Schweizer Team am Eröffnungsumzug. Begleitet von Treichlern, Fahnenschwingern, Jodlerclub und bestückt mit Schweizer Fahnen und Glocken. Gänsehautstimmung pur!

L'équipe suisse lors du défilé d'ouverture. Accompagné par des joueurs de cloches, des lanceurs de drapeaux, un club de jodleurs et parsemé de drapeaux et de cloches suisses. Une ambiance à donner la chair de poule !

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

8.5 Masters Weltmeisterschaften im Berglauf und Trail in Calheta auf Madeira 14.-17.9.

Eine kleine Delegation von 6 Personen wagte sich an das Abenteuer, um sich mit den allerbesten der Welt zu messen. Strahle-Sepp durchbrach den Bann der ersten WM-Medaille seit langem, mit Bronze bei den M65 im Langtrail. Auch Beat Nydegger mit seinem 5. Rang im Langtrail bei den M60 und Willi Guggisberg mit dem 10. Rang im Berglauf bei den M70 lieferten äusserst erfreuliche Top-Ten-Resultate.

8.5 Championnats du monde Masters de course de montagne et de trail à Calheta sur l'île de Madère 14-17.9.

Une petite délégation de 6 personnes s'est lancée dans l'aventure pour se mesurer aux meilleurs du monde. Strahle-Sepp a rompu le charme de la première médaille de championnat du monde depuis longtemps, avec le bronze chez les M65 en long trail. Beat Nydegger, avec sa 5e place en long trail chez les M60, et Willi Guggisberg, avec sa 10e place en course de montagne chez les M70, ont également obtenu des résultats extrêmement réjouissants dans le top 10.



9. Laufcup 2023

9.1 Statistiken

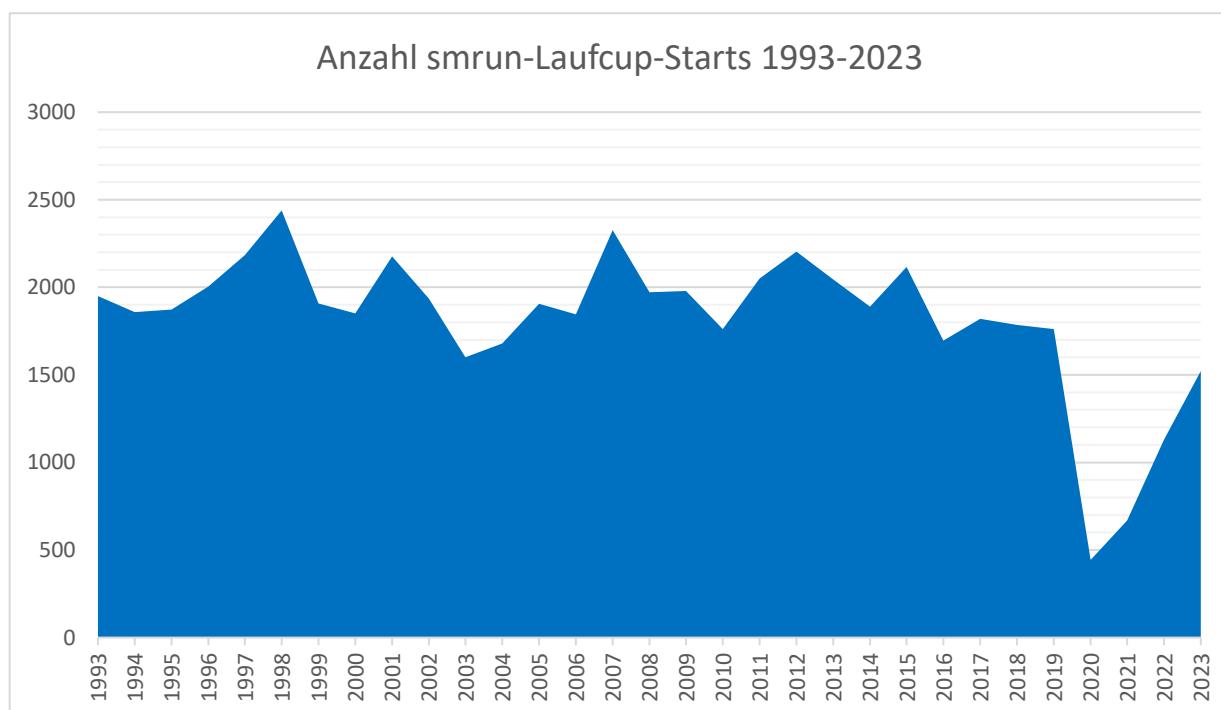
Der Einbruch bei der Anzahl Teilnehmende an Laufcupläufen in den Pandemiejahren war gewaltig. Auch im Jahr 2 nach der Pandemie haben sich die Zahlen noch bei weitem nicht erholt.

Die nachfolgende Statistik zeigt jedoch sehr positive Signale. Veränderung 2021 zu 2022 +68%, 2022 zu 2023 +34%. Vergleicht man den Vorpandemiewert mit dem Wert 2023 sind wir bereits bei 86% angelangt, d.h. es fehlen nur noch 14%, um die Werte von 2019 zu erreichen. Aber, wir brauchen weiterhin Geduld und Zuversicht für die weitere Entwicklung, die Statistik zeigt uns als kleiner Trost, dass es auch in früheren Jahren Rückschläge gab.

9.1 Statistiques

La chute du nombre de participants aux courses de la Coupe des courses pendant les années de pandémie a été énorme. Même l'année 2 après la pandémie, les chiffres sont loin de s'être rétablis.

Les statistiques suivantes montrent toutefois des signaux très positifs. Variation de 2021 à 2022 +68%, de 2022 à 2023 +34%. Si l'on compare la valeur pré-pandémique à la valeur 2023, nous sommes déjà à 86%, c'est-à-dire qu'il ne nous manque plus que 14% pour atteindre les valeurs de 2019. Mais, nous devons continuer à faire preuve de patience et de confiance pour la suite des événements, les statistiques nous montrent, en guise de petite consolation, qu'il y a aussi eu des revers les années précédentes.



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Mit der Einführung von zwei Joker-Läufen war es unser Ziel, die grosse Anzahl von Mitgliedern, welche 1-5 Läufe gemacht haben, zu motivieren, die Zahl 6, d.h. die maximale Zahl der gewerteten Anzahl Läufe zu erreichen. Dadurch würden sie Aufnahme in der Schlussrangliste des Laufcups finden. Was hat dies nun gebracht?

2022 erreichten 198 LäuferInnen nicht 6 Läufe – 2023 sind es 275 (Sondereffekt Adelboden).

2022 haben 93 LäuferInnen 6 und mehr Läufe absolviert – 2023 sind es 121. Zuwachs von 30% oder absolut 28 Personen.

Avec l'introduction de deux courses joker, notre objectif était de motiver le grand nombre de membres ayant effectué 1 à 5 courses à atteindre le chiffre 6, c'est-à-dire le nombre maximal de courses prises en compte. Cela leur permettrait de figurer dans le classement final de la coupe de course. Qu'est-ce que cela a donné ?

En 2022, 198 coureurs n'ont pas atteint 6 courses - en 2023, ils sont 275 (effet spécial Adelboden).

En 2022, 93 coureurs ont réalisé 6 courses et plus - en 2023, ils sont 121. Augmentation de 30% ou de 28 personnes en valeur absolue.

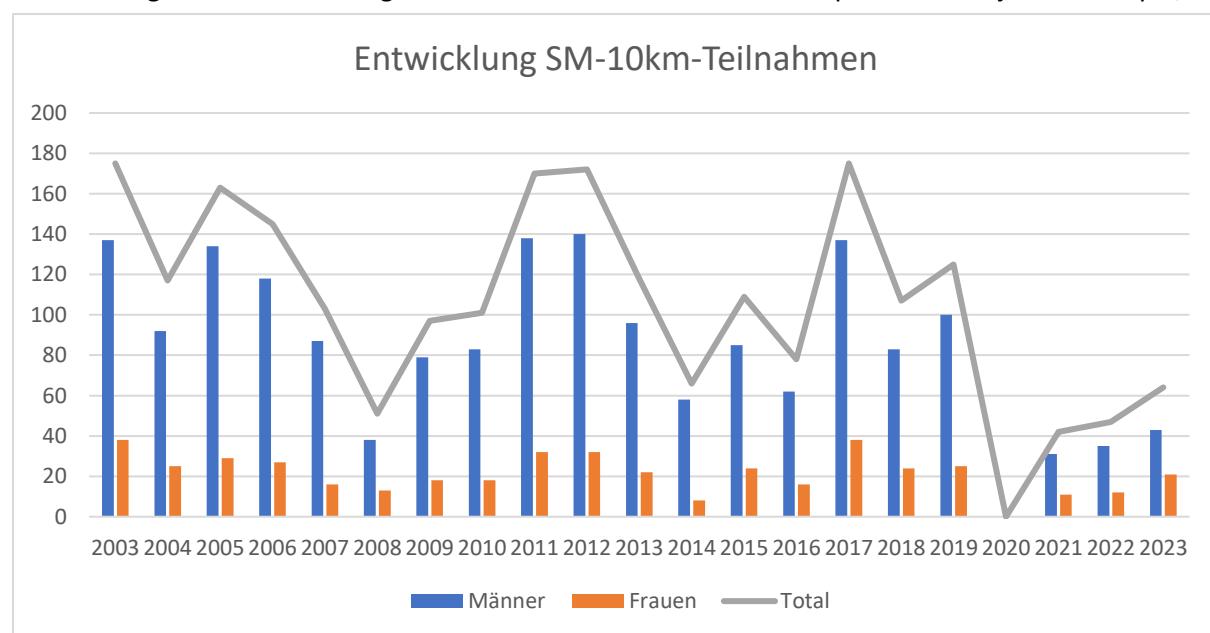
ANZAHL LÄUFE (AB 2023 MIT 2 JOKERLÄUFEN)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
1 Lauf gemacht	160	143	183	218	257	282	238	201	215	223	186	165	176	169	171	159	144		95	101	142
2 Läufe gemacht	100	83	79	104	151	155	105	111	135	116	115	119	109	96	73	82	73		51	45	70
3 Läufe gemacht	69	59	61	61	75	58	79	48	52	73	58	59	64	42	50	37	42		17	29	28
4 Läufe gemacht	36	27	33	31	50	42	33	27	46	37	32	17	29	30	14	21	22		15	16	16
5 Läufe gemacht	16	17	16	30	27	27	24	16	21	18	25	11	14	11	14	9	12		7	7	19
6 Läufe gemacht	46	49	47	54	66	29	55	55	51	55	54	53	63	52	50	58	49		25	32	26
7 Läufe gemacht	28	34	39	32	46	35	35	31	36	41	32	34	31	25	33	19	14		9	19	28
8 Läufe gemacht	21	21	28	11	17	25	16	16	17	13	14	17	24	13	18	33	18		6	14	23
9 Läufe gemacht	7	12	13	14	9	13	16	14	8	8	14	12	15	11	11	16	16		1	6	14
10 Läufe gemacht	3	7	12	7	8	7	8	3	15	14	12	8	5	8	11	12	17		1	10	11
11 Läufe gemacht	4	5	6	5	7	6	6	8	4	19	10	14	9	7	6	3	7		3	1	7
12 Läufe gemacht	1	4	5	4	2	4	2	3	5	5	7	1	5	4	3	10	6		1	5	4
13 Läufe gemacht	1	2	2	1	1			3	2	6	3	5	6	8	1	6		0	1	3	
14 Läufe gemacht	2				4	1		3		3	1	1	4	2	1		3		1	1	
15 Läufe gemacht						1		2		1	2	4	1	4	1	1		2	2		
16 Läufe gemacht						1		1	1		1			2	1	4		1	1		
17 Läufe gemacht								1	1		2	1	1	2	1			1	0		
18 Läufe gemacht												1						0	0		
Anzahl mind. 1 Lauf	493	462	524	573	720	685	619	537	612	628	567	519	559	478	471	463	434		231	291	395
Teilnehmer Frauen	108	104	108	118	523	135	116	97	128	129	107	111	115	96	109	107	93		45	71	102
Teilnehmer Herren	361	336	377	415	147	505	473	398	452	460	421	378	396	342	315	307	283		154	183	249
Walking	24	22	39	40	50	45	30	42	32	39	39	30	48	40	47	49	58		32	37	44

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Die Entwicklung der Teilnahmen an den Schweizer 10km-Meisterschaften der letzten 20 Jahre zeigt einige bedeutende Einbrüche auf, die sich nicht sofort korrigierten. Diese Grafik soll bewusst machen, weshalb wir zur Motivation einer SM-Teilnahme im Laufcup-Reglement je 200 Zusatzpunkte vorgesehen haben. Die unglaublich tiefe Beteiligung von smrun-Mitgliedern an den 10km-SM der letzten Jahre, verursacht auch die Situation, dass gewisse Kategorien mit tiefer Beteiligung zusammengelegt werden mussten. Zwar ist der Hebel mit den Zusatzpunkten nur eine Möglichkeit, die andere ist die, dass wir vor allem in den Kategorien ab M/W65, jeder für sich, unsere LaufkollegInnen motivieren wieder teilzunehmen, damit echte Meisterschaften stattfinden können. Der Vergleich zeigt für die Jahre 2021 versus 2022 eine Zunahme von +11%, 2022 versus 2023, nach der Einführung der Zusatzpunkte, +36%. Die Entwicklung zeigt zwar ins Positive, aber es gibt noch sehr viel Luft nach oben. Immerhin konnten wir, aufgrund eines Antrages von Lilo Illi an der smrun-GV 2023, an der Delegiertenversammlung von swiss

L'évolution des participations aux championnats suisses de 10 km au cours des 20 dernières années montre quelques baisses importantes qui n'ont pas été corrigées immédiatement. Ce graphique doit faire prendre conscience de la raison pour laquelle nous avons prévu 200 points supplémentaires pour chaque participation à un CS dans le règlement de la Coupe de course. La participation incroyablement faible des membres de smrun aux CS 10 km de ces dernières années a également provoqué la situation dans laquelle certaines catégories à faible participation ont dû être regroupées. Certes, le levier des points supplémentaires n'est qu'une possibilité, l'autre étant de motiver nos collègues coureurs, surtout dans les catégories à partir de M/W65, à participer à nouveau, afin que de véritables championnats puissent avoir lieu. La comparaison montre une augmentation de +11% entre 2021 et 2022, et de +36% entre 2022 et 2023, après l'introduction des points supplémentaires. L'évolution est certes positive, mais la marge de progression est encore très importante. Toujours est-il que,



athletics eine Anpassung der Wettkampf-Ordnung erwirken. Die Masterskategorien werden ab 2024 nicht mehr zusammengelegt, wenn weniger als 3 TeilnehmerInnen im Ziel sind. Dies ist eine grosse Errungenschaft,

suite à une proposition de Lilo Illi lors de l'AG smrun 2023, nous avons pu obtenir une adaptation du règlement des compétitions lors de l'assemblée des délégués de swiss athletics. A partir de 2024, les catégories die

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

wir im Dienste unserer Mitglieder erreicht haben und zeigt auch, dass es sich lohnt smrun zu unterstützen. Wir stehen für unsere Mitglieder und deren Interessen ein. Danke Lilo für die Anregung!

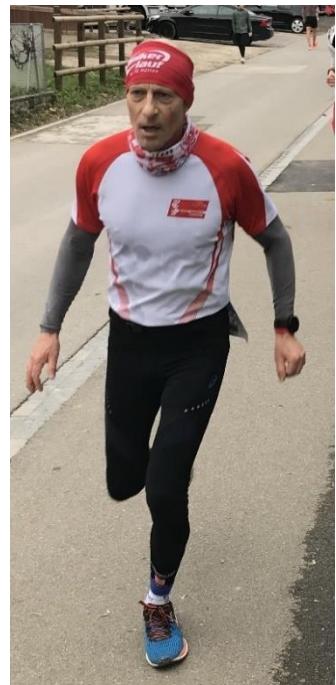
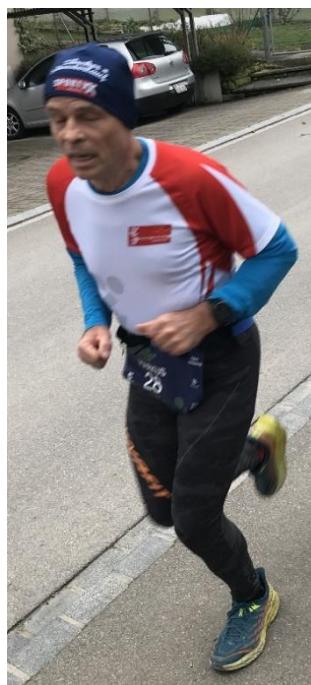
masters ne seront plus regroupées s'il y a moins de 3 participants à l'arrivée. C'est un grand acquis que nous avons obtenu au service de nos membres et qui montre aussi que cela vaut la peine de soutenir smrun. Nous défendons nos membres et leurs intérêts. Merci à Lilo pour cette suggestion !

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

9.2 Rückblick 2023

Nachfolgend einige Impressionen mit einer Auswahl von Bildern von Laufcup-Läufen des Jahres 2023. Aus Datenschutzgründen verwende ich hier keine Vornamen oder Namen der gezeigten LäuferInnen.

Dietiker Neujahrslauf 14. Januar



Leimentaler Lauf 12. Februar



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Bremgarter Reusslauf 25. Februar



Kerzerslauf 18. März



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

SM 10km Uster 25. März



**50-Jahr-Jubiläumslauf am Running Day
Eschenbach 15. April**



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

SM Marathon Zürich 23. April



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Course des 3 Ponts 18. Mai



Kreuzegg Classic 27. Mai



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

TRAS SCUOL 18. Juni



Grenchenberglauf 25. Juni



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

SM Berglauf Schwarzsee 1. August



Emmenlauf 16. August



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Herbstlauf Muri 2. September



Willisauer Lauf 23. September



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

SM Halbmarathon Ascona-Locarno

15. Oktober



Bremgartenlauf 22. Oktober



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

9.3 Laufcup-Umfrage 2023

Resultate der Laufcup-Umfrage 2023 und Erläuterung der Änderungen

Wie an der GV 2023 versprochen hat der Vorstand unmittelbar nach dem letzten Lauf des Cup 2023 eine Umfrage gestartet. Diese Umfrage wurde an alle Mitglieder mit E-Mail-Adresse verschickt. Falls ihr sie nicht erhalten habt, so meldet gerne Eure neue oder geänderte E-Mail-Adresse (natürlich auch Adressänderungen) an mitgliederbetreuung@smrun.ch. Susanne Ummel wird dann diese in unserer Mitgliederverwaltung aktualisieren. Unser IT-Verantwortlicher Andreas Wisler hat die Umfrage aufgesetzt und die Auswertung erstellt.

Die Fragestellungen in Deutsch erseht ihr in den Grafiken.

Der Vorstand dankt allen TeilnehmerInnen für ihre Mitwirkung.

Resultate

Gesamthaft haben 107 Personen geantwortet. Dies ist ein sehr guter Wert im Verhältnis zu der Anzahl Teilnehmende am Laufcup.

9.3 Résultats de l'enquête sur la Laufcup 2023 et explication des changements

Comme promis lors de l'AG 2023, le comité directeur a lancé un sondage immédiatement après la dernière course de la Coupe 2023. Cette enquête a été envoyée à tous les membres disposant d'une adresse e-mail. Si vous ne l'avez pas reçu, n'hésitez pas à communiquer votre nouvelle adresse e-mail ou celle qui a été modifiée (y compris, bien sûr, les changements d'adresse) à mitgliederbetreuung@smrun.ch. Susanne Ummel se chargera ensuite de l'actualiser dans notre gestion des membres. Notre responsable informatique, Andreas Wisler, a mis en place l'enquête et réalisé l'évaluation.

Nous avons posé les questions suivantes :

- que penses-tu du nouveau système de points bonus ?
- Que penses-tu de la nouvelle règle des courses de jokers ?
- Quelle est l'influence de ces changements sur ton classement ?
- Combien de points sont justes en ce qui concerne les points bonus ?
- Quel est le nombre de points juste pour les courses joker ?
- Maintiendrais-tu le principe des points bonus ?
- Conserverais-tu les courses joker ?
- Faudrait-il fixer une limite supérieure pour les points bonus ?
- Le nouveau règlement de la Coupe des courses a-t-il eu une influence sur ton choix de course ?

Le comité directeur remercie tous les participants pour leur collaboration.

Résultats

Au total, 107 personnes ont répondu. C'est un très bon chiffre par rapport au nombre de participants à la Laufcup.

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

9.3 Risultati del sondaggio sulla Coppa di corsa 2023 e spiegazione dei cambiamenti

Come promesso in occasione dell'Assemblea generale 2023, il Consiglio direttivo ha lanciato un sondaggio subito dopo l'ultima corsa della Coppa 2023. Il sondaggio è stato inviato a tutti i soci con un indirizzo e-mail. Se non l'avete ricevuto, siete pregati di inviare il vostro indirizzo e-mail nuovo o modificato (compresi ovviamente i cambi di indirizzo) a mitgliederbetreuung@smrun.ch. Susanne Ummel provvederà ad aggiornarlo nella nostra amministrazione dei soci. Il nostro responsabile informatico Andreas Wisler ha predisposto il sondaggio e preparato l'analisi.

Abbiamo posto le seguenti domande:

- Cosa ne pensate della nuova regola dei punti bonus?
- Cosa ne pensate della nuova regola della corsa jolly?
- Che impatto hanno avuto questi cambiamenti sul rango?
- Quanti punti sono giusti in termini di punti bonus?
- Quale numero di punti è giusto per i joker run?- Manterreste i punti bonus in linea di principio?
- Manterreste in linea di principio le corse jolly?
- Dovrebbe essere fissato un limite massimo per i punti bonus?
- Le nuove regole della Race Cup hanno influenzato la vostra scelta di gara?

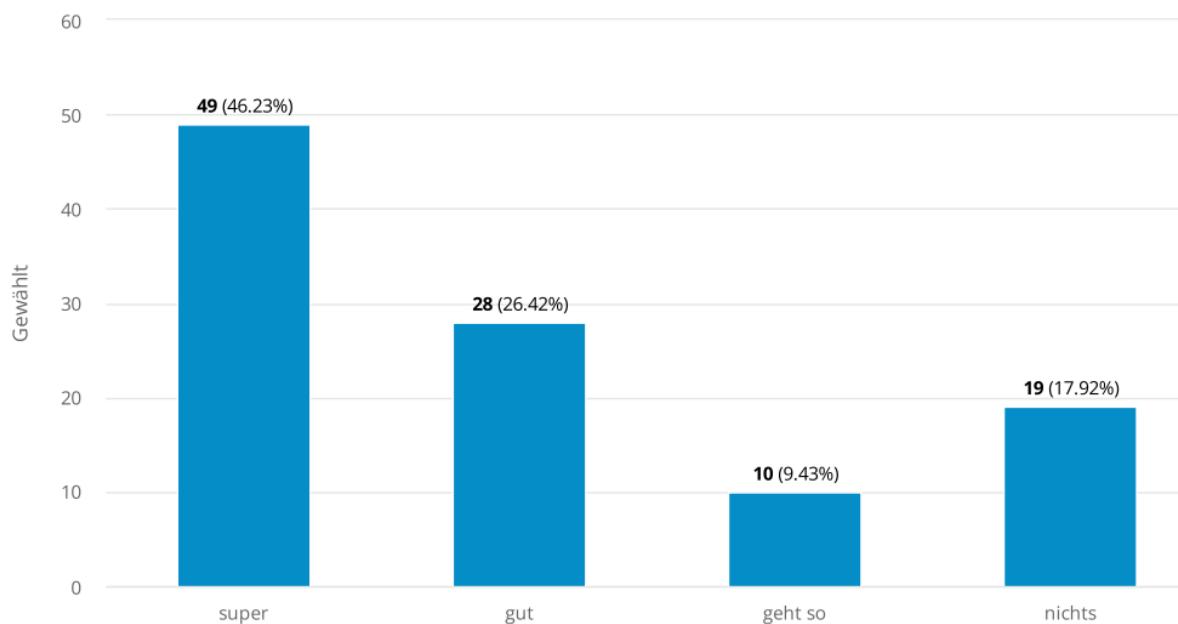
Il Consiglio direttivo ringrazia tutti i partecipanti per il loro contributo.

Risultati

In totale hanno risposto 107 persone. Si tratta di una cifra molto buona rispetto al numero di partecipanti alla Laufcup.

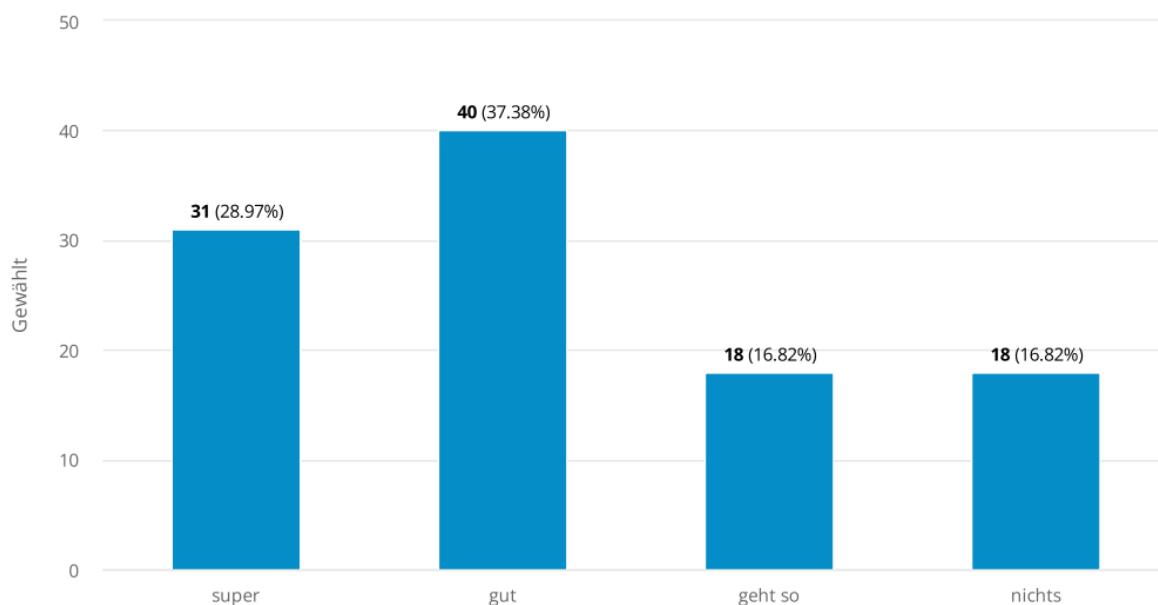
Was hältst Du von der neuen Jokerläufe-Regelung?

Anzahl Antworten: 106



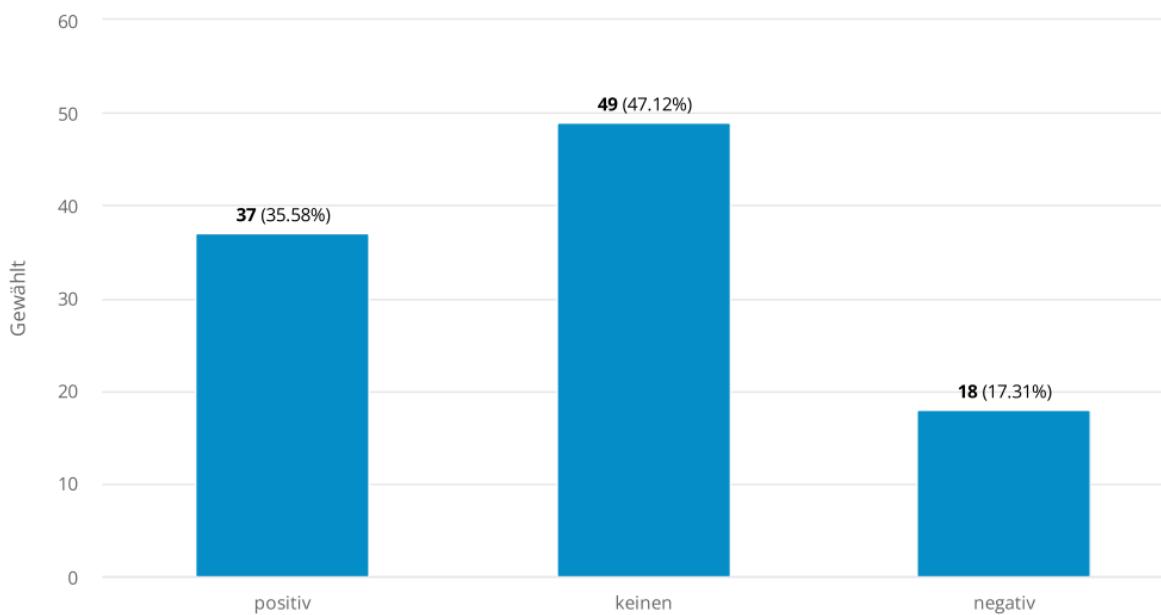
Was hältst Du von der neuen Bonuspunktteregelung?

Anzahl Antworten: 107



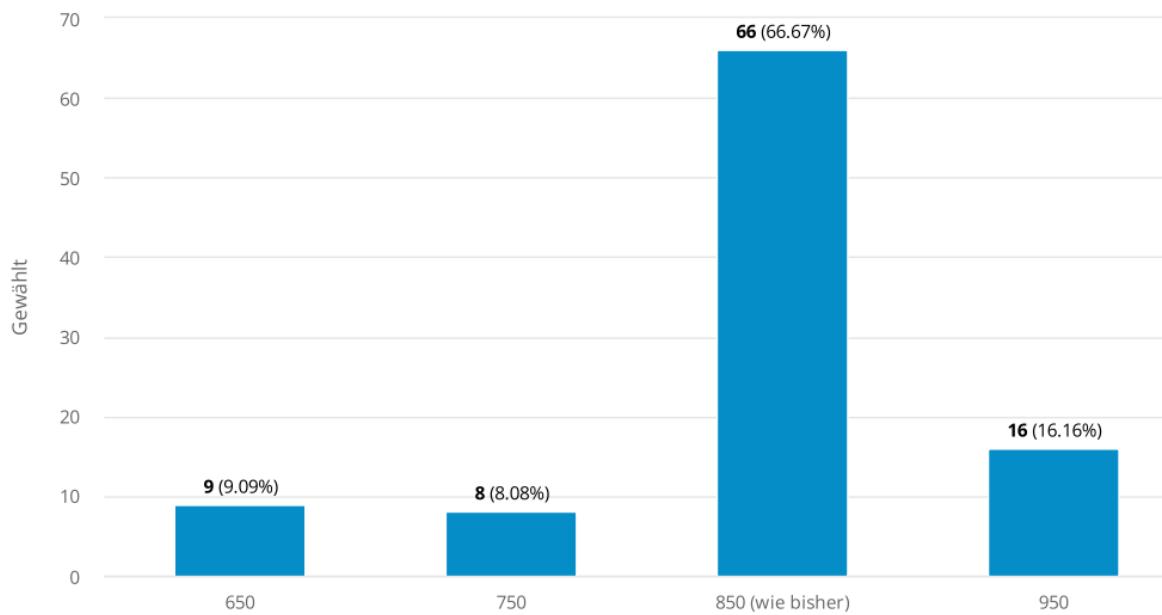
Welchen Einfluss hatten diese Änderungen für Dich bezüglich Rang?

Anzahl Antworten: 104



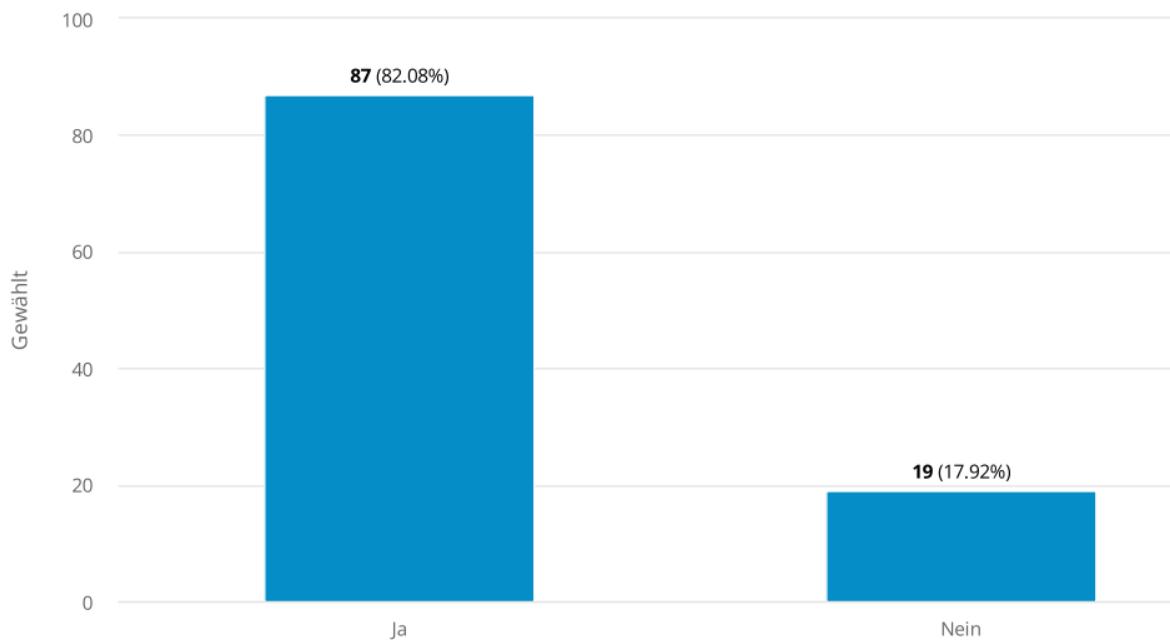
Welche Punktezahl ist für die Jokerläufe gerecht?

Anzahl Antworten: 99



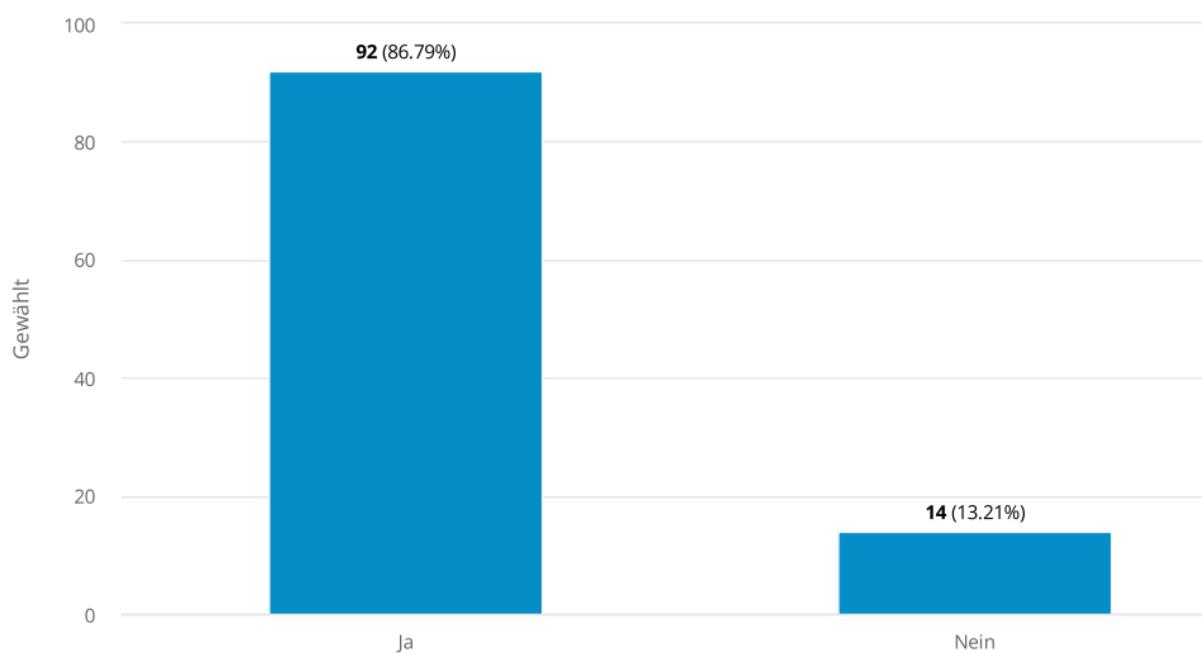
Würdest Du die Jokerläufe-Regelung grundsätzlich beibehalten?

Anzahl Antworten: 106



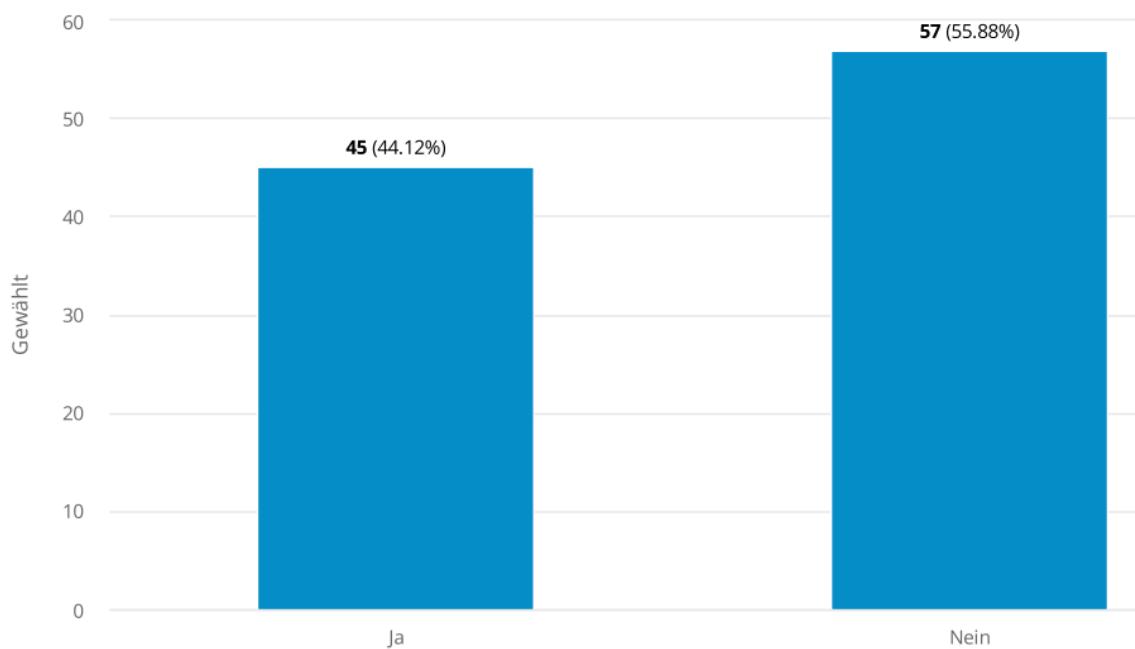
Würdest Du die Bonuspunkteregelung grundsätzlich beibehalten?

Anzahl Antworten: 106



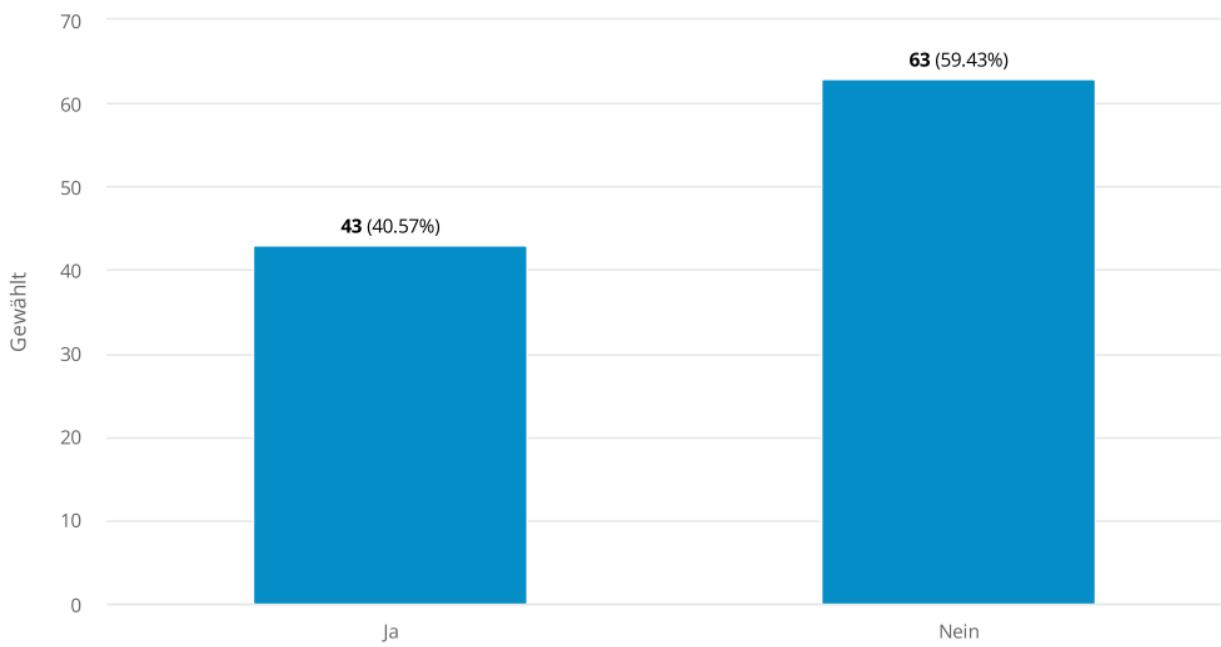
Müsste man die Bonuspunkte «deckeln», d.h. eine Obergrenze festlegen?

Anzahl Antworten: 102



Hatte die neue Laufcup-Regelung einen Einfluss auf Deine Laufauswahl?

Anzahl Antworten: 106



Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023**Erläuterung der Änderungen ab 1.1.2024**

Gemäss Laufcup-Reglement ist es Kompetenz des Vorstandes, Änderungen am Laufcup-Reglement vorzunehmen. Der Vorstand hat gestützt auf die Resultate der Umfrage folgende Entscheide getroffen:

1. Die Bonuspunkte und die Möglichkeit von Jokerläufen bleiben grundsätzlich bestehen.
Die Teilnehmenden der Umfrage wünschen die Bonuspunkte mit über 92% bzw. 82% bei den Jokerläufen weiterzuführen. Eine klare Aussage.
2. Die Höhe der Punkte der Jokerläufe bleibt unverändert bei 850 Punkten. Zwei Drittel der Teilnehmenden erachten die 850 Punkte korrekt.
3. Die Höhe der Bonuspunkte beträgt neu nicht mehr 200 Punkte, sondern 150. Bei der Höhe der Bonuspunkte hat sich der Vorstand für einen Kompromiss von 150 Punkten entschieden.
4. Das Maximum der Bonuspunkte wird auf neu 750 Punkte festgesetzt, z.B. für die Teilnahme an 3 SM's, 1 EM und 1 WM). Der Vorstand hat sich trotz der Umfragewerte für eine Deckelung entschieden. Er begründet dies damit, dass es nicht allen Mitgliedern möglich ist, die Reisen an EM und WM zu finanzieren oder daran aus gesundheitlichen Gründen teilzunehmen, sie wären deshalb benachteiligt.
5. Es werden alle Ranglisten der einzelnen Läufe und die Zwischenrangliste inkl. Bonuspunkten und Jokerläufe publiziert.

Grundsätzlich haben alle Laufcup-Teilnehmende die Möglichkeit zur Teilnahme an SM, EM und WM. Wer daran nicht teilnehmen will, sollte nicht über die Möglichkeit der Bonuspunkte klagen.

Explication des modifications à partir du 1.1.2024

Conformément au règlement de la Coupe des courses, il est de la compétence du comité directeur de procéder à des modifications du règlement de la Coupe des courses. Sur la base des résultats de l'enquête, le comité directeur a pris les décisions suivantes :

1. les points de bonus et la possibilité de courses joker sont en principe maintenus. Les participants au sondage souhaitent maintenir les points de bonus à plus de 92% et les courses joker à 82%. Une déclaration claire.
 2. le montant des points des courses joker reste inchangé à 850 points. Deux tiers des participants estiment que le nombre de 850 points est correct.
 3. le montant des points bonus n'est plus de 200 points, mais de 150 points. Pour le montant des points de bonus, le comité a opté pour un compromis de 150 points.
 4. le maximum de points de bonus est désormais fixé à 750 points, par exemple pour la participation à 3 CS, 1 CE et 1 CM). Le comité directeur a opté pour un plafonnement malgré les résultats du sondage. Il justifie ce choix par le fait qu'il n'est pas possible pour tous les membres de financer les voyages aux CE et aux CM ou d'y participer pour des raisons de santé, ils seraient donc désavantagés.
 5. tous les classements des différentes courses et le classement intermédiaire, y compris les points de bonus et les courses joker, sont publiés.
- En principe, tous les participants à la Laufcup ont la possibilité de participer aux CS, CE et CM. Ceux qui ne souhaitent pas y participer ne doivent pas se plaindre de la possibilité d'obtenir des points de bonus.

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Erinnern wir uns noch einmal an die eigentlichen Ziele der Anpassungsmassnahmen (Nachzulesen im smrun-Journal 2-2023 Seite 13):

1. Die Langzeit-Entwicklung der Teilnehmer an Meisterschaften zeigt nach unten. Ziel war es, mehr LäuferInnen an den Start zu bringen, damit weiterhin Medaillen in Masterskategorien vergeben werden. Ohne genügend Masters-TeilnehmerInnen an Meisterschaften, werden diese über kurz oder lang gestrichen. Und auch EM und WM werden für Veranstalter finanziell und vom Aufwand her immer weniger attraktiv, weil die Kosten für die Durchführung auf immer weniger Teilnehmende überwälzt werden müssten.

Der Vergleich zum Vorjahr zeigt folgendes:

SM Halbmarathon

2022	43	Teilnehmende
2023	82	Teilnehmende

SM Marathon

2022	34	Teilnehmende
2023	38	Teilnehmende

SM 10km

2022	46	Teilnehmende
2023	64	Teilnehmende

EM Berglauf+Trail

2022	12	Teilnehmende
2023	143	Ausnahme Adelboden

EM Marathon

2021	0	Teilnehmende
2023	15	Teilnehmende

EM Strasse

2022	60	Teilnehmende
2023	0	nur alle 2 Jahre

WM Berglauf+Trail

2022	3	Teilnehmende
2023	6	Teilnehmende

WM Marathon

2021	0	Teilnehmende
2023	0	Teilnehmende

Rappelons encore une fois les objectifs réels des mesures d'adaptation (à lire dans le smrun-Journal 2-2023 page 13) :

1. l'évolution à long terme des participants aux championnats est à la baisse. L'objectif était d'amener plus de coureurs au départ afin de pouvoir continuer à attribuer des médailles dans les catégories masters. Sans un nombre suffisant de participants masters aux championnats, ceux-ci seront supprimés à plus ou moins long terme. De même, les championnats d'Europe et du monde deviennent de moins en moins intéressants pour les organisateurs, tant du point de vue financier que du point de vue des dépenses, car les coûts d'organisation devraient être répercutés sur un nombre de plus en plus restreint de participants.

La comparaison avec l'année précédente montre ce qui suit :

CS semi-marathon

2022	43	/ 2023	82	participants
------	----	--------	----	--------------

CS Marathon

2022	34	/ 2023	38	participants
------	----	--------	----	--------------

CS 10km

2022	46	/ 2023	64	participants
------	----	--------	----	--------------

CE course de montagne+trail

2022	12	/ 2023	143	participants
------	----	--------	-----	--------------

Exception Adelboden

CE Marathon

2021	0	/ 2023	15	participants
------	---	--------	----	--------------

CE sur route

2022	60	/ 2023	0
------	----	--------	---

CM course de montagne+trail

2022	3	/ 2023	6	participants
------	---	--------	---	--------------

CM Marathon

2021	0	/ 2023	0	participants
------	---	--------	---	--------------

Fazit: Die gewünschte Stimulation mit Bonuspunkte ist eingetreten.

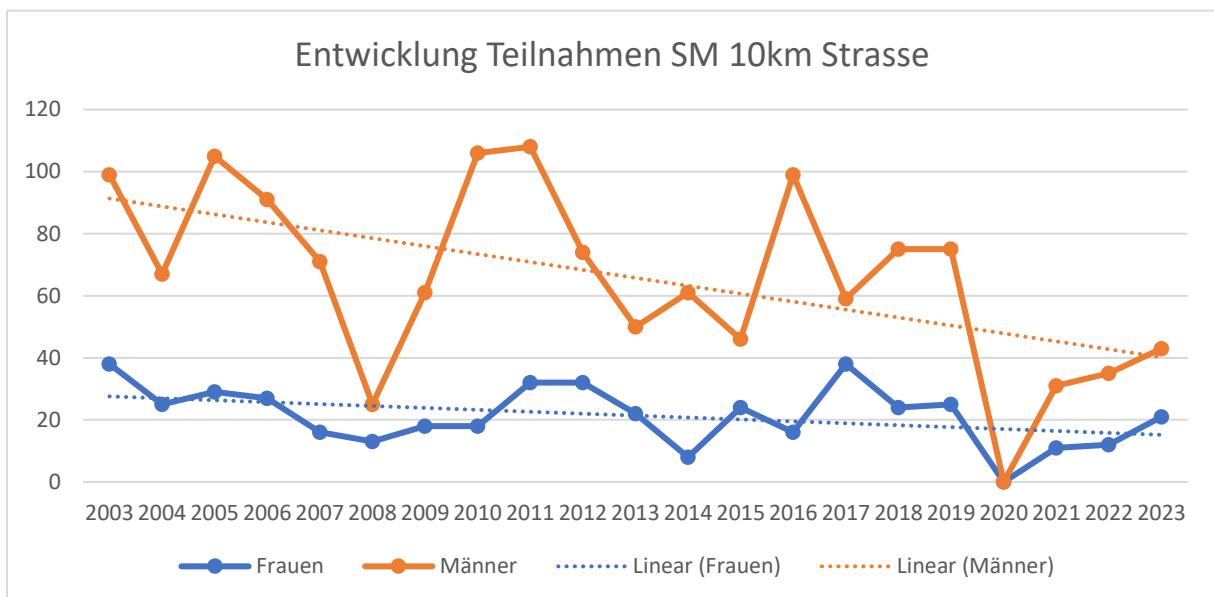
Conclusion : La stimulation souhaitée avec des points bonus s'est produite.

Conclusione: La stimulazione sviluppo dei punti bonus si è concretizzato.

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

Die Langfrist-Entwicklung am Beispiel der SM 10km Strasse von 2003 bis 2023:
die gepunktete Trendlinie zeigt es klar auf.

L'évolution à long terme à l'exemple des CS 10 km sur route de 2003 à 2023:
la ligne de tendance en pointillés le montre clairement.



Fazit: Die Langzeit-Betrachtung ist zwar negativ, aber die Kurzfrist-Betrachtung zeigt einen positiven Trend, der das Vor-Corona-Niveau noch nicht erreicht hat. Die Stimulierung mit den Bonuspunkten hilft offensichtlich diesen zu stärken.

Conclusion : l'observation à long terme est certes négative, mais l'observation à court terme montre une tendance positive qui n'a pas encore atteint le niveau pré-Corona. La stimulation par les contribue manifestement à la renforcer.

Conclusione: sebbene la visione a lungo termine sia negativa, quella a breve termine mostra una tendenza positiva che non ha ancora raggiunto il livello pre-corona. La stimolazione con i punti contribuisce ovviamente a rafforzare questa tendenza.

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

2. Im Laufcup 2022 gab es 198 Mitglieder, welche zwischen 1-5 Läufe gemacht haben. Für diese Mitglieder wollten wir eine Brücke bauen, damit sie die geforderten 6 Läufe erreichen. Der Vergleich zu den Vorjahren zeigt folgendes:

6 und mehr Läufe

2021 46 Personen

2022 93 Personen

2023 120 Personen

1-5 Läufe

2021 185 Personen

2022 198 Personen

2023 275 Personen

Fazit: Auch die Massnahme der Jokerläufe zeigt die erwünschte Wirkung und wird hoffentlich in Zukunft noch weiter motivieren.

2. 198 membres de la Coupe de course 2022 ont participé à 1 à 5 courses. Pour ces membres, nous voulions construire un pont afin qu'ils atteignent les 6 courses requises.

La comparaison avec les années précédentes montre ce qui suit :

6 courses et plus

2021 46 personnes

2022 93 personnes

2023 120 personnes

De 1 à 5 courses

2021 185 personnes

2022 198 personnes

2023 275 personnes

Conclusion : la mesure des courses joker produit elle aussi l'effet escompté et, espérons-le, motivera encore davantage à l'avenir.

Conclusione : anche la misura "joker runs" sta avendo l'effetto desiderato e si spera che in futuro fornisca ancora più motivazione.

Spiegazione delle modifiche 1.1.2024

In base al regolamento della Coppa di corsa, il Consiglio direttivo è autorizzato ad apportare modifiche al regolamento della Coppa di corsa. In base ai risultati del sondaggio, il Consiglio ha preso le seguenti decisioni:

1. i punti bonus e la possibilità di fare jolly rimarranno sostanzialmente invariati.

Oltre il 92% dei partecipanti al sondaggio si è espresso a favore del mantenimento dei punti bonus e l'82% a favore dei joker run. Una dichiarazione chiara.

2. la quantità di punti per le corse jolly rimane invariata a 850 punti.

Due terzi dei partecipanti ritengono che gli 850 punti siano corretti.

3. l'ammontare dei punti bonus non è più di 200 punti, ma di 150 punti.

4. il numero massimo di punti bonus è ora fissato a 750 punti, ad esempio per la partecipazione a 3 SM, 1 Campionato europeo e 1 Campionato mondiale).

Nonostante i risultati del sondaggio, il Consiglio Direttivo ha deciso a favore di un tetto massimo. La giustificazione è che non tutti i soci sono in grado di finanziare i viaggi ai Campionati Europei e ai Campionati del Mondo o di parteciparvi per motivi di salute e sarebbero quindi svantaggiati.

5. vengono pubblicate tutte le classifiche delle singole gare e la classifica intermedia, compresi i punti bonus e le gare jolly.

In linea di principio, tutti i partecipanti alla Laufcup hanno la possibilità di partecipare ai Campionati SM, Europei e Mondiali. Chi non vuole partecipare non deve lamentarsi della possibilità di ottenere punti bonus.

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023**9.3 Laufkommission**

Die Jahres-Sitzung der Laufkommission wurde durch den Laufcup-Verantwortlichen Steve Dunlop vorbereitet. Er erstellt einen ersten Entwurf derjenigen Läufe, welche ihr Interesse angemeldet haben. Den Entwurf erhalten die Kommissionsmitglieder im Vorfeld der Sitzung. Sie wählen ihre Präferenzen aus und senden die Informationen zurück zu Steve, welcher alle Inputs konsolidiert. An der Sitzung selber wird die Liste bereinigt und finalisiert. Gemäss Reglement müssen verschiedene Aspekte berücksichtigt werden, z.B. Verteilung nach Regionen, breite Auswahl von Distanzen, Walking-Startmöglichkeiten, etc.. Urs Blöchliger, Markus Jud und Ruth Mäder als neue Kommissionsmitglieder konnten erste Erfahrungen sammeln. Die weiteren Mitglieder sind: Steve Dunlop, Christine Huber-Hotz, Willi Guggisberg, Ueli Käser, Marlis Luginbühl (Vertreterin von swiss athletics), sowie Susanne Ummel und René Fürst als Vertretung des Vorstandes. Der Vorstand dankt diesen Mitgliedern für ihren Einsatz herzlich.

9.3 Commission de course

La réunion annuelle de la commission de course a été préparée par le responsable de la coupe de course Steve Dunlop. Il établit un premier projet des courses qui ont fait part de leur intérêt. Les membres de la commission reçoivent ce projet avant la réunion. Ils choisissent leurs préférences et renvoient les informations à Steve qui consolide tous les inputs. Lors de la réunion, la liste est mise au point et finalisée. Selon le règlement, différents aspects doivent être pris en compte, par exemple la répartition par région, un large choix de distances, des possibilités de départ en walking, etc. Urs Blöchliger, Markus Jud et Ruth Mäder, nouveaux membres de la commission, ont pu acquérir une première expérience. Les autres membres sont : Steve Dunlop, Christine Huber-Hotz, Willi Guggisberg, Ueli Käser, Marlis Luginbühl (représentante de swiss athletics), ainsi que Susanne Ummel et René Fürst, qui représentent le comité directeur. Le comité directeur remercie chaleureusement ces membres pour leur engagement.

10. Ausblick 2024

Olympische Spiele der Aktiven in Paris 26. Juli
– 11. August 2024.



EMACI2024 Stadion Europameisterschaften in der Halle in Torun (Polen) vom 17.-24. März 2024

Mit Disziplinen ausserhalb dem Stadion:
Gehen 10km und Halbmarathon, Laufen 10km, Halbmarathon, Cross-Country und neuerdings findet dort auch die Masters-Marathon-EM statt.

14. European Masters Athletics Championships Indoor 2024

TORUŃ
POLAND



10-12 MAY 2024

EMORRC2024 Berglauf- und Trail-Running Europameisterschaften in Machico (Madeira/Portugal) – 9.-12. Mai 2024

EMORRC - MACHICO				
PROVA/EVENT	DISTÂNCIA/LENGTH	LOCAL DE PARTIDA/START LINE	DIA/DAY	HORA/TIME
Opening Ceremony		Promenade of Machico	09.05	18h00
Technical Meeting		Forum of Machico	09.05	19h30
Mountain Run	8K (D+600)	Praça do Forum - Machico	10.05	09h00
Vertical Run	4,962K (D+1000)	Silveira - Machico	11.05	10h00
Neon Color Run*	1K	Machico	11.05	20h30
Trail Running	33K (D+2000)	Praça do Forum - Machico	12.05	08h00
Closing Ceremony		Promenade of Machico	12.05	18h00



16-19 MAY 2024

EMACNS2024 Strassenlauf Europameisterschaften (Team-Cross, 10km Strasse, Halbmarathon Strasse, 10km Gehen, 20km Gehen, Nordisch Walking) in Porto Santo (Madeira/Portugal) – 15.-19. Mai 2024

EMACNS - PORTO SANTO

PROVA/EVENT	DISTÂNCIA /LENGTH	LOCAL DE PARTIDA/START LINE	DIA/DAY	HORA/TIME
Opening Ceremony		Câmara Municipal do Porto Santo	16.05	17h00
Technical Meeting		Centro de Congresso do Porto Santo	16.05	18h00
Road Race	10K	Vila Baleira	17.05	09h00
Race Walk	10K	estrada próximo/road near Praia da Lagoa	17.05	11h00 W
Race Walk	10K	estrada próximo/road near Praia da Lagoa	17.05	12h00 M 60+
Race Walk	10K	estrada próximo/road near Praia da Lagoa	17.05	13h00 M 35-55
Cross Country**	3x2K	Praia da Lagoa	18.05	09h00 W
Cross Country**	3x2K	Praia da Lagoa	18.05	10h00 M 60+
Cross Country**	3x2K	Praia da Lagoa	18.05	11h00 M 35-55
Nordic Walking	10K	Praia da Lagoa	18.05	16h00 W
Nordic Walking	10K	Praia da Lagoa	18.05	17h30 M
Half Marathon	21K	Vila Baleira	19.05	08h00
Race Walk	20K	estrada próximo/road near Praia da Lagoa	19.05	12h00
Closing Ceremony		Câmara Municipal do Porto Santo	19.05	16h00

Masters Berglauf- und Trail-Weltmeisterschaften

13.-15. September 2024 in Canfranc Pyrenäen (ESP)



Disziplinen:

Longdistance 34 km, 1967 HM +/ 1967 HM -, Zeitlimite 8 Stunden
 Classic 17 km, 1058 HM+/1058 HM-, Zeitlimite 5 Stunden
 Uphill 6km, 986 HM+, Zeitlimite 2 Stunden

Programm:

Donnerstag 12. September 17.00 Uhr
 Technisches Meeting Uphill (Municipal schools and online), 18.00 Uhr Eröffnungszeremonie (Canfranc International Station).
Freitag 13. September 10.00-12.00 Uhr Start WMMRC 2024 Uphill 6km. 17.00 Uhr
 Technisches Meeting Longdistance 34km.
 18.00 Uhr Rangverkündigung Uphill (Canfranc International Station).
Samstag 14. September 09.00 Uhr Start
 Longdistance 34km. 17.00 Uhr Zielschluss.
 17.00 Uhr Technisches Meeting Classic 17km.
 18.00 Uhr Rangverkündigung Longdistance.
Sonntag 15. September 09.00 Uhr Start
 Classic 17km. 14.00 Uhr Zielschluss. 17.00 Uhr
 Rangverkündigung. Anmeldeschluss 12. August 2024.

Jahresbericht 2023 - Rapport annuel 2023 - Rapporto annuale 2023

2024 WORLD MASTERS ATHLETICS STADIA CHAMPIONSHIPS



13.-25 August 2024 WM Stadion mit weiteren Disziplinen: Race Walking (Gehen), Road Race (Strassenlauf), Half Marathon and the Cross Country.

Wettkämpfe:

5000m Bahn Männer und Frauen

14./15./17. August 2024

10km Strasse Männer und Frauen

18. August 2024

Halbmarathon Männer und Frauen

24. August 2024

Cross Country Männer und Frauen

20. August 2024

Gehen 10km Männer und Frauen

17. August 2024

Gehen 20km Männer und Frauen

25. August 2024

2024 WORLD MASTERS ATHLETICS MARATHON CHAMPIONSHIP



13. Oktober Masters-Marathon-WM

Wettkämpfe:

- WM-Disziplin ist die Marathondistanz (Sonntag)
- Begleitpersonen können im Rahmen des Bukarest-Marathons auch an einem Marathon (Sonntag), Halbmarathon (Sonntag) oder einem 10km-Lauf (Samstag) starten.